

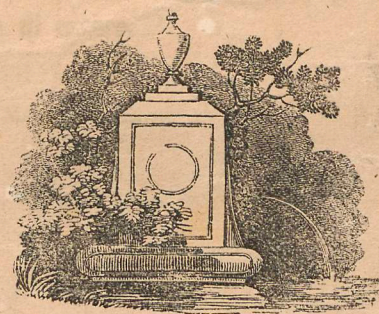
9/4

IN MORTE
DI
ALBERTO THORVALDSEN.

CANTATA A TRE VOCI CON CORI.

A SUA MAESTA'

CAROLINA AMALIA,
REGINA DI DANIMARCA.
MAGNANIMA PROTETTRICE DELLE ARTI BELLE.



COPENAGHEN.
DAI TIPI DAI FRATELLI BERLING.
1844.

MAESTA'

La generosa protezione che la M. V. degna accordare alle Belle Arti ed a Chi le professa, mi diè coraggio ad umiliarle questi poveri miei versi.

Gli dettò il mio dolore, e la mia profonda ammirazione pel' Uomo Sommo che la Danimarca or piange, e che in breve piangerà l'Europa intera.

Dessi sono gli interpreti dell' immenso cordoglio della mia Patria!

Or che la Maestà Vostra graziosamente permette che veggan la luce, fregiati dell' augusto suo Nome, ora soltanto son degni del Soggetto che gli ispirò.

Ho l'onore di essere.

Della Maestà Vostra

Copenaghen, 9. April 1844

Umilissimo servitore.

Dottore NICCOLA TILLI.

PERSONAGGI.

LA DANIMARCA.

L'ITALIA.

IL GENIO DELL' IMMORTALITA'.

GENJ DELLE BELLE ARTI DANESI.

GENJ DELLE BELLE ARTI ITALIANE.

La musica è del Sig. Maestro **PAOLO SPERATI.**

SCENA PRIMA.

Luogo solitario ombreggiato da vetuste piante. Cinta di nere gramaglie siede mesta ed affitta la Danimarca: in attitudine di dolore le fan corona i Genj delle belle arti danesi.

CORO.

Piangi, piangi, e all' intenso dolore
Dà pur varco, o danese Reina,
Tropo, ah! grave, al materno tuo core
Recò colpo fatale il destin!

Strinse morte i terribili artigli
E librata su' vanni fererei
Sopra Alberto, il Miglior de' tuoi figli,
Improvvisa, implacabil piombò!

DANIMARCA.

Ah sì, miei fidi, il mio dolore è immenso!
Morte mi tolse Alberto!.....
Della più bella e più preziosa gemma
Onde fastoso in fronte il regal serto
Io cingo, orba mi fea.
Nella sventura rea
Mi è il ricordar conforto,
Che dall' Occaso all' Orto
Sorge immortal suo nome, e le sublimi

Forste Scene.

Ensomt Sted besyget af ærværdige Stammer. Indhyllt i Sorgelæder sidder Danmark bedrovet og nedslaaet. De danske Kunstens Genier omgive hende i sorgende Stilling.

Chor.

Græd, ja græd! Overlad Dig til Din mægtige Smerte o Danmarks Dronning! At altfor dybt saaredes af Skjæbnen Dit moderlige Hjerte. Døden aabnede sin skrækkelige Favn og udbredte sine sorte Vinger over Albert...

Din bedste Søn faldt uforudseet — uigjenkaldeligt.

Danmark.

O mine Tro-hengivne uendelig stor er min Smerte! Døden bortrev min Albert...

Jeg ham berøvedes jeg den skønneste og kostbareste Edelsteen i den kongelige Krands, hvormed jeg stolt omslynger mit Hoved.

Oppe stupende, e gli animati marmi
Dal suo divin scalpello,
Di Lui, Fidia novello,
Il raro ingegno e le virtù eminenti
Attesteranno alle sorprese Genti.

Fra il dolore e la speranza
Va oscillando questo core,
Ma del pianto l'abbondanza
Alla fine cesserà;

Nel pensar che il Figlio mio
D'immortal corona cinto,
Vendicato dall'oblio
Della morte omai sarà!

CORO.

Qual rumore?... Una donna s'appressa
Tutta avvolta di manto regale,
Mesto ha il ciglio, confusa ed oppressa
Sembra, ah! lassa, da cupo dolor!
E' tua Germana.....

SCENA SECONDA.

Italia con seguito di Genj e detti.

DANIMARCA.

E quale a noi ti tragge
Dall' ospitale tua terra lontana
Insolita cagion? Ad alleviarne
Ne vieni forse il dolor nostro, il pianto?

Den Trost bliver mig i min haarde Ulykke, Erindringen, at hans Navn staaer udoedeligt fra Orient til Occident. Hans guddommelige Meisels herlige Værker, det livaandende Marmor vil bevidne for den forbausede Mængde hans, den nye Phydias, sjældne Genie og høie Dyd.

Imellem Sorg og Haab svæver dette Hjerte, men Taarens Overflod vil endelig ophøre, ved Tanken, at min elskte Søn, omslyngt af Udødelighedens Krone for stedse vil have over Dødens Forglemmelse.

Chor.

Hvillen Larm? — — En Kvinde nærmer sig indhyllt i en kongelig Raabe; hendes Ansigt er forrigfuldt; hun synes forvirret og nedslaaet, at, af den dybeste Smerte. Det er din Søster.

ITALIA.

A dividerlo vengo
 Universal compianto
 Nella natal mia terra
 Surse all'annunzio che l'estremo fato
 Percosso aveva il generoso Alberto;
 Quindi mossi ver te, Suora diletta,
 A reclamarne la preziosa salmá,
 Chè quella immortal Alma
 Per ben mille ragioni a me s'aspetta!

Giovinetto a me si addusse,
 Colmo il petto di desio,
 D'emular nel seno mio
 Dei migliori la virtù.

Io le braccia a lui distesi
 Io l'accolsi con amore
 A me deve il suo splendore,
 La sua gloria e quanto Ei fù.

Anden Scene.

Italien med Følge af Genier og de Forrige.

Danmark.

O min Frænde, hvilken usædvanlig Grund drager Dig fra
 Dit Hjem, det fjerne Land til os? Du kommer maastee at
 lindre vor dybe Sorg, vor Jammer?

Italien.

At dele den kommer jeg! Almindelig Klage hævdede sig i
 mit Fødeland ved Budstabet, at den ubøielige Skjæbne havde be-
 rørt den store Albert. Derfor kom jeg til Dig høitelskede Sø-
 ster, bedende om de kostbare Levninger, da jeg af mangfoldige
 Grunde har Krav paa dem.

Som Yngling vendte han sig til mig,
 Brystet glødende af Dønstet, i min
 Barm at kappes i Dyd med de Edleste.
 Jeg aabnede ham min Favn;
 Jeg modtog ham med Kjærlighed,
 Mig skylber han sin Glands,
 Sin Storhed — sit Alt.

DANIMARCA.

Folle desir! Ch'io ceda
 Del Figlio amato le preziose spoglie
 Lo spero invan. Se a lui la fama
 Che immortale vivrà, tu desti, o suora,
 Io la cuna gli diedi, io l'onorai
 Come il più Grande dei mortal s'onora!

ITALIA.

Io della gloria all' apice
 L'estolsi, l'innalzai

DANIMARCA.

Al nome suo già celebre
 Io monumenti alzai

CORO DI GENJ ITALIANI.

Cedi cedi, o Reina possente,
 Cedi ai voti d'Italia piangente,
 Degl' illustri e nell' arte famosi
 Fà che al fianco il tuo Alberto riposi.

SCENA TERZA

GENIO DELL' IMMORTALITA' E DETTI.

Cessi la nobil gara, Alberto omai
 Nè dell' una o dell' altra esser può mai.

Danmark.

Forføngelige Dønst! Forgjæves er Dit Haab, at jeg skulde
 afftaae den elskte Søns dyrebare Støv. Gav Du ham, min
 Søster, den Berømmelse, som vil leve evindeligt, stod dog hans
 Bugge hos mig. Jeg forherligede ham som det bør sig den
 største Dødelige.

Italien.

Bed mig han hævdedes til Søderens høieste Punkt.

Danmark.

Bed mig reistes Mindesmærker for hans berømte Navn.

De italienske Kunstners Genier.

Giv efter! o mægtige Dronning, giv efter for det græ-
 dende Italiens Bønner. Lad Din Albert hvile ved Siden af
 Kunstens store, berømte Mestere.

Credie Scene.

Udødelighedens Genius og de Forrige.
Udødelighedens Genius.

Lad den ædle Strid ophøre! Albert kan Ingen af Eder
 længer tilfalde. Til mig han vender sig. Jeg omgiver ham

A me s'aspetta — lo dell' eterna
 Celeste aureola il cinsi.
 Ora immortal s'asside
 Fra i sommi artisti nel mio augusto tempio
 D'ogni virtude ai posteri d'esempio.
 Miratelo.....

SCENA QUARTA.

Cambia improvvisamente La Scena.

Sopra un Gruppo di nubi mirasi il Sommo Scultore cinto di abbagliante
 Luce. Un alato Genio gli pone sul capo una corona. A'di Lui
 pièdi stanno la Storia in atto di scrivere, e la Scultura. Tutti
 cantano il seguente

CORO GENERALE.

Salve, o Tu che là nel cielo
 Del divin tuo Creatore,
 Senza nebbia e senza velo,
 Contemprar puoi lo splendore!
 Tu giungesti omai nel porto
 Noi tuttor siamo in tempesta
 Ci sia il pianto di conforto,
 Infelice è sol chi resta!

med Evighedens himmelske Morgenrøde. Nu indtager han sin
 Plads i mit ophsiede Tempel. Betragter ham iblandt de ud-
 valgteste Kunstnere, som et Dydens Forbillede for Efterverdenen.

Fjerde Scene.

(Scenen forandres pludseligt, og Thorvaldsen sees i Baggrunden omstraalet af
 Lyg; en Genius sætter en Krone paa hans Hoved medens ved hans
 Fødder sees Historien og Billedduggerkunsten). Alle itemme følgende

Chor.

Gil Dig som hisset i Himlen
 Uden Taage og uden Slør
 Lør flue Din guddommelige
 Skabers Glands!
 Du har for stedse naaet Havnen,
 Vi ere endnu i Stormens Magt:
 Al Taaren er nu vor eneste Trost.

J. Nr. 6 36/1034

Thorvaldsens Museums
Smaatryk-Samling 1844